



City of  
**OAKLAND**  
California

**Contacto con los  
medios:**

Harry Hamilton  
Coordinador de Marketing  
Ciudad de Oakland

[hjhamilton@oaklandca.gov](mailto:hjhamilton@oaklandca.gov)  
(510) 238-6766

Noticias de: **Departamento de Desarrollo  
Económico y de la Fuerza Laboral**

**PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA**

13 de octubre de 2020

**Se amplían los plazos de solicitud de los programas  
de subvenciones de la Ciudad para pequeños  
negocios, artistas individuales, organizaciones sin  
fines de lucro**

*Oakland, CA* – Los periodos de solicitud para tres programas de subvención financiados por la Ley CARES de la Ciudad de Oakland lanzados en septiembre han sido extendidos.

El **Programa de Subvención para Pequeños Negocios de la Ley CARES de Oakland** aceptará solicitudes hasta las **5 p.m. del viernes, 23 de octubre de 2020**. Este programa proporcionará \$10,000 en subvenciones a pequeños negocios de Oakland que califiquen y que hayan sufrido un impacto negativo por el COVID-19 y que tengan ingresos brutos menores a \$2 millones. Los requisitos de elegibilidad y las solicitudes en línea en cuatro idiomas están disponibles en: [mainstreetlaunch.org/oakland-cares-act-grant/](http://mainstreetlaunch.org/oakland-cares-act-grant/)

El plazo de solicitud del **Fondo de subvención para organizaciones sin fines de lucro de Oakland CARES** se ha extendido hasta las 5 p.m. del miércoles 28 de octubre de 2020.. Este programa otorgará subvenciones de hasta \$25,000 a organizaciones sin fines de lucro que califiquen y que sirvan a la comunidad, con presupuestos anuales de menos de \$1 millón de dólares, que aborden el impacto del COVID-19 y las necesidades de los residentes y negocios de bajos ingresos en las siguientes áreas: Servicios Humanos y de la Salud; Desarrollo Económico y de la Fuerza Laboral; Apoyo Legal; Seguridad Alimentaria; Servicios de apoyo para personas sin hogar o arrendatarios; y Educación. Las solicitudes en línea y los requisitos de elegibilidad están disponibles en: [communityvisionca.org/oaklandcares/](http://communityvisionca.org/oaklandcares/)

Por último, el **Fondo Oakland CARES para artistas y organizaciones artísticas sin fines de lucro**, que desembolsará \$1.425 millones para apoyar a artistas individuales y organizaciones artísticas sin fines de lucro que han sido afectadas por la pandemia del COVID-19, ha sido **extendido a la 1 p.m. del viernes, 23 de octubre de 2020**. El programa otorgará subvenciones de hasta \$20,000 a organizaciones artísticas sin fines de lucro con presupuestos anuales de menos de \$2.5 millones, mientras que apoyará a artistas individuales con subvenciones de hasta \$3,000 cada una. Con la extensión, debido a la baja suscripción en el programa, también ha habido un **ajuste en los requisitos de elegibilidad para las organizaciones sin fines de lucro de las artes** para hacer que el umbral del Programa de Protección de Cheques de Pago del programa de \$20,000 sea una preferencia de selección en lugar de un criterio de exclusión. Las solicitudes en línea en cuatro idiomas están disponibles en: [cciarts.org/Oakland\\_CARES\\_Fund.html](http://cciarts.org/Oakland_CARES_Fund.html)

Estos son los últimos programas de subvención financiados por la Ley CARES, lanzados por la ciudad de Oakland. En septiembre se anunció un programa de ayuda para inquilinos y propietarios de bajos ingresos. Para saber más sobre los \$36.9 millones de la Ciudad en fondos de la Ley CARES visite: [oaklandca.gov/CaresAct](http://oaklandca.gov/CaresAct)

# # #